



Margaret in Kameroen



Nieuwsbrief april 2017

... van Margaret

Lieve lezers,

In deze nieuwsbrief wil ik jullie niet alleen vertellen waar ik me zoal mee bezig houd, ik wil jullie ook graag mijn vriend voorstellen. :)

En daarnaast vind ik het nog steeds erg leuk om ook verhalen van jullie te horen, dus schroom niet!

Margaret



De matchende kleding verradt ons...

Even voorstellen: dit is Benjy!

Benjy over Margaret:

My name is Jean Yves Belinga, 4th born in a family of 7. I'm a Cameroonian from the Center Region, tribe Mengisa, language Njowi.

My first contact with Margaret was last year when she came for her internship. She was supposed to work in the same project I was working in in the south. I remember the first dinner that we had with other missionaries, the day before her first workshop. We had very good conversation, about her faith, her desire to become a missionary, her hobbies. I was very surprised about how many things we had in common. After that I prayed and told God, that if I would ever get married, I would like it to be with a lady that has all the qualities that I hear from her.

From that day on I didn't let any opportunity go by to talk with her and to know more about her. Every chance I had, I visited her in the village where she was staying. We really had very good conversation about many subjects, and in a way that we realized the time was going by much too fast. After a while, I started having some feeling in my heart about her, I wasn't really sure what was going on. I decided to stay quiet because she is western and I didn't know what she would think about it. Also, what if she didn't like me? What would happen? Because I didn't want to break our friendship because of that.

More and more I really wanted to spend more time with her and talk with her. Until one day when we were talking, I told her that when she finishes with her Master I really wanted her to come back to Cameroon...

Margaret over Benjy:

... Aangezien ik Benjy (Jean-Yves) ook al een tijdje leuk vond, vroeg ik me af of er misschien meer achter die opmerking zit. Wishful thinking! ☺ En jawel, er zat meer achter. Dat moment is intussen al meer dan een jaar geleden en nog steeds zijn we erg blij met elkaar!



Een vroege foto.

De afgelopen week was een spannende...

Afgelopen maandag ontplofte de elektriciteit meter van het huis waar ik in woon. Gelukkig was papa Roger op het moment thuis en was op tijd ter plekke om de brand te blussen. We zijn God dankbaar dat hij op dat moment thuis was, aangezien hij eigenlijk een afspraak had met iemand. Maar deze persoon kwam niet opdagen. De meter hing zo'n halve meter onder de dunne houten dakplaten. Als papa niet thuis geweest zou zijn, had het wel eens heel naar af kunnen lopen met het huis. Nu zaten we enkel een aantal dagen zonder elektriciteit. En daar valt prima mee te leven!

Woensdag- op donderdagnacht is er een gewapende overval gepleegd bij SIL. Een groep mannen is het terrein op gekomen en heeft de bewakers vastgebonden en bedreigd. Daarna zijn ze een aantal kantoren binnengegaan, waar ze geld en nog een aantal zaken buit hebben gemaakt. Helaas ook spaargeld van een aantal Kameroense werknemers. Maar we zijn heel dankbaar dat er geen mensen fysiek gewond zijn geraakt. De bewakers zijn eraf gekomen met enkel wat blauwe plekken. Maar toch zat de schrik er flink in bij de werknemers.



SIL Conferentie en Spirituele Toerustingsweek

Verblijdt u altijd in de Heere; ik zeg het opnieuw: Verblijdt u. Uw welwillendheid zij alle mensen bekend. De Heere is nabij. Wees in geen ding bezorgd, maar laat uw verlangens in alles, door bidden en smeken, met dankzegging bekend worden bij God; en de vrede van God, die alle begrip te boven gaat, zal uw harten en uw gedachten bewaken in Christus Jezus. Verder, broeders, al wat waar is, al wat eerbaar is, al wat rechtvaardig is, al wat rein is, al wat lieflijk is, al wat welluidend is, als er enige deugd is en als er iets prijzenswaardigs is, bedankt dat. Wat u ook geleerd en ontvangen en gehoord en in mij gezien hebt, doe dat; en de God van de vrede zal met u zijn.

...Want ik heb geleerd tevreden te zijn in de omstandigheden waarin ik verkeer.

Filippenzen 4:4-9, 11b

De afgelopen twee weken was het een drukke boel op het terrein van SIL. SIL werknemers waren voor deze weken uit het hele land naar Yaounde gekomen. De eerste week hadden we een conferentie. Tijdens deze conferentie vertelden leden elkaar over hun werk en hun tijd bij SIL. Ook werd er vergaderd over de toekomst en doelstellingen van de organisatie. De tweede week was een toerustingsweek met als thema tevredenheid.

Tijdens deze week hadden we verschillende lezingen en bespraken we het thema in kleine gesprekgroepjes. Het was goed om er aan herinnerd te worden om in alles tevreden te zijn. Soms is het lastig om ons werk goed te kunnen doen, of om te begrijpen waarom dingen gebeuren. Maar God staat nog steeds aan het roer, en daarom hoeven we in geen ding bezorgd te zijn en hebben wij Zijn vrede ontvangen. Wij mogen ons leven leiden in dankbaarheid en tevredenheid.



Van de Hervormde Gemeente Sliedrecht ontving ik een tijdje geleden een heerlijk sinterklaas snoeppakket. Jammie!

Waar ben ik nu mee bezig.

In februari ben ik naar Balin geweest om daar te werken met een groep sprekers van de taal Ugal. Dit was een prachtige ervaring. Het was een heel klein dorpje midden in de natuur. Geen elektriciteit en water moest uit de put komen. Ginger (mijn supervisor) en ik sliepen bij een Aka Joe en zijn familie. Ik sta elke keer weer versteld van de gastvrijheid van de mensen hier.

Tijdens de workshop hebben we zoveel mogelijk woorden verzameld en naar de klanken en toon van de taal gekeken. Ik ben nu bezig met het opschrijven en analyseren van de taal en hoop ook binnenkort de eerste versie spellingregels af te ronden.

Ook ben ik nog bezig met een beschrijving van de zinsstructuur van Njowi.



Links mijn begeleider Ginger en het team.

... van het thuisfront

Margaret in Nederland

In juni hoopt Margaret weer voor een korte periode in Nederland te zijn voor twee bruiloften van vriendinnen. Ook hoopt ze dat Benjy mee kan naar Nederland om met haar familie en vrienden kennis te maken. Voor haar een fijn moment om mensen te ontmoeten voordat ze eind van het jaar voor langere periode terug zal komen.

Bid- en dankpunten

- Het is nog spannend of Benjy toestemming krijgt om Nederland te bezoeken.
- Margaret en haar familie hebben hun opa verloren. Niet geheel onverwacht, maar wel verdrietig dat Margaret hem niet meer heeft kunnen ontmoeten.
- De voorbereidingen voor langdurige uitzending begin volgend jaar zijn in volle gang.

Tip van het huis

Neem ook eens een kijkje op de website vertaaltwerkmargaret.nl. Een gift overmaken, het opzoeken van eerdere nieuwsbrieven: het kan allemaal makkelijk en snel via de website.



Na een half jaar trouwe dienst zijn we als TFC op bijscholing gegaan bij Missie Nederland. Op de dag voor thuisfrontcommissies hebben we veel geleerd over communicatie met de zendeling en het thuisfront, ICT toepassingen voor TFC's en nog veel meer.

V.l.n.r. Mirjam Snoep, Neline van Toor en Richard den Besten. (Niet op de foto: Yvonne van der Valk en Trude Hofland.)